

María-Teresa GRIFFOND–TENZE
Translator

36 years old
Italian/ Salvadoran
Working in France



INDEPENDENT TRANSLATOR

Mother tongue: Spanish

Translated languages: English, Spanish, French

Diplomas: High School Diploma / Master International Trade, Master in Business Management

Specialities: trade, technical, environmental and social

Exercise mode: freelance (not subject to VAT)

EXAMPLES OF TRANSLATIONS

2015: Technical training documents (oil and gas) PROSERNAT (20,5k words): ENG/SP;

-Website www.amaco.org, earthen construction workshop (10k words currently being put online): FR / ENG / SP;

-Website www.agroecologistesf.org (11,2k): FR / ENG (FR / SP in progress);

2014-2013: Various technical communication documents on earthen construction, AMACO Project (36,2k words): FR / ENG / SP.

OTHER LINGUISTIC EXPERIENCES

2014: English and Spanish teacher substitute, Institution des Chartreux;

2012: Prospecting and import contracts in English: CRISOP, biological control;

2006-08: English and Spanish Teacher for professionals, INLINGUA;

2009-10: Bilingual Sales Administrator ENG / FR: SEIKO OPTICAL;

2005: Promotion of Salvadoran organic products in France: EXPRO (USAID);

2002-04: Sales import manager ENG / SP / FR: Frutis;

2001-02: Bilingual communication tools ENG/FR: SCHNEIDER ELECTRIC.

HOBBIES

Travel, Latin American dances and gardening